

# 31<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DE BOUCHE À OREILLES



Contes et Légendes en Pays de Nied et 3 Frontières

DU 29 SEPT. AU 18 OCT. 2025



**Nittachowa**

Scène Nomade Arts du Conte en Territoires





31<sup>ÈME</sup>

FESTIVAL

DE BOUCHE À OREILLES

LE PROGRAMME



### BRETTNACH (AVANT PREMIÈRE)

Lundi 29 sept - 20h00 : Julian Delgrange - "Médée is not Dead" (représentation test)

### LAUNSTROFF : OUVERTURE

Sam 4 oct - 19h00 : Balade Contée sur la route des Menhirs de l'Europe

### VARIZE

Dim 5 oct - 15h30 : Luisa Bevilacqua - "Ohé Ohé !"

### VOLMERANGE-LÈS-BOULAY

Ven 10 oct - 20h45: Didier Jacquier - "Ikigai"

Sam 11 oct - 20h45 : Lénaïc Eberlin - "Le Vieux qui lisait des Romans d'Amour"

Mer 15 oct - 16h30 : Lénaïc Eberlin - "Le Bestiaire Amazonien"

### REMERING

Dim 12 oct - 15h30 : Nize Conteuse - "Le Grand Lustucru"

### FALCK - LA NEF DES FOUS

Lun 13 oct - 20h00 : Discussion partagée et jeux de société

Jean-Louis Hippert - "Les Dragons #3 "

### FILSTROFF

Ven 17 oct - 16h30 & 20h30 : Julien Rambaud

"Ne lui parlez pas Alsacien ! (il va attraper l'accent) "

### FREISTROFF - CLÔTURE

Sam 18 oct - 20h45 : Innocent Yapi & Alix Badré - "Partance"

ET AUSSI :

### DES EXPOSITIONS

Espace Culturel Bouzonville  
& Bibliothèque de Boulay

### FESTIVAL BUISSON'NIED

40 représentations scolaires  
du 29 septembre au 18 octobre  
E. Malgonne et L. Eberlin





# EDITO

Depuis trente et une éditions, le Festival "de Bouche à Oreilles" nous réunit autour d'une même passion : les histoires.

Des voix se lèvent, bruissent et résonnent : dans les villages, dans les salles, au détour des chemins. Parfois elles font rire, parfois elles émeuvent, toujours elles rassemblent. Des histoires qui font rêver, réfléchir, voyager. Du 29 septembre au 18 octobre, laissez-vous emporter par ces voix venues d'ici et d'ailleurs. Ensemble, faisons vivre ce plaisir essentiel : écouter, raconter, transmettre.

## BILLETTERIE

cette année, la billetterie du Festival "de Bouche à Oreilles" est à prix libre et conscient ! Concrètement, cela veut dire que c'est vous qui décidez du prix de votre place.

Un tarif minimum conseillé de 6€ est affiché : ce montant ne couvre pas tous les frais du spectacle, mais nous le voulions bas pour ne pas être dissuasif. Votre situation ne vous permet pas de mettre 6€ ? Sentez-vous libre de donner moins.

Si vous pouvez donner le prix couvrant au moins les frais du spectacle, vous pouvez donner au moins 9€.

Et si vos moyens vous permettent encore plus, votre participation supplémentaire est précieuse : elle aide à équilibrer le budget du festival, à soutenir les artistes et surtout à garantir que tout le monde, quelles que soient ses ressources, puisse continuer à profiter de la culture.

Réservations : <https://nittachowa.sumupstore.com/>

Possibilité de payer sur place en espèces ou carte bancaire.



# LUNDI 29 SEPTEMBRE À 20H

## Brettnach

### “Médée is not dead !” - Julian Delgrange

Avant-première - Spectacle ados/adultes - Durée : 65min

« Médée is not dead » est une cont(r)e-enquête musicale qui revisite le mythe de Médée, longtemps accusée d'avoir tué ses enfants.

Julian Delgrange, à la fois conteur et enquêteur, questionne cette légende en croisant rumeurs et indices : et si Médée n'avait jamais commis ce crime ? L'enquête révèle l'importance de confronter les sources et de garder un regard critique, tout en donnant voix à d'autres figures féminines puissantes de la mythologie comme Circé, les Érinyes ou Hécate. Magicienne libre et ironique, Médée devient ici le symbole d'une vérité déformée par l'histoire.

Cette représentation est une version test : le public sera invité à échanger avec l'artiste à l'issue du spectacle pour partager ses impressions et nourrir cette création en devenir.

### Informations pratiques

20h à la salle des fêtes, rue de Velving à Brettnach







# BALADE CONTÉE NOCTURNE - LES MENHIRS DE L'EUROPE

## SAMEDI 4 OCTOBRE À 19H

### Launstroff

Venez marcher au rythme des histoires sur le Sentier des Menhirs de l'Europe à Launstroff, musée à ciel ouvert transfrontalier où 37 sculptures d'artistes internationaux dialoguent avec la nature. Trois conteurs vous guideront : Stéphane Kneubuhler, Valeria Pesca et Véronique Sonntag.

La balade contée de 3 km partira du verger communal à 19h00, et sera suivie d'un pot de l'amitié gourmand offert par la Mairie de Launstroff, l'association des Menhirs et l'association Nittachowa en salle communale.

Des navettes en minibus seront disponibles pour les personnes ayant des difficultés à se déplacer.

En cas de mauvais temps, nous nous retrouverons à la salle communale.

**Tarif solidaire et participatif :**  
prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques :**  
Parcours accessibles aux personnes en fauteuil roulant et aux poussettes.  
RDV à 19h au verger communal,  
6 rue Forêt, 57480 Launstroff





# DIMANCHE 5 OCTOBRE À 15H30

## Varize

### Ohé! Ohé! - Luisa Bevilacqua

Spectacle familial à partir de 6 ans - Durée : 50min



Une petite fille veut un bateau pour partir à la recherche d'une île inconnue et de son père qui a disparu il y a longtemps. Le vieux capitaine Yvan décide alors d'accompagner l'enfant dans sa quête de l'impossible pour lui apprendre, qu'en mer comme dans la vie, il faut toujours tenir bon et garder le cap sur ses rêves. Les voilà partis pour un voyage rocambolesque et poétique défiant les frontières de l'ici et de l'ailleurs.

Librement inspiré du « Conte de l'île inconnue » de José Saramago.

**Tarif solidaire et participatif :**  
prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**  
Représentation à 15h30 à la salle des fêtes de Varize





# VENDREDI 10 OCTOBRE À 20H45

## Volmerange-lès-Boulay

**Ikigai - Didier Jacquier**

Ados/ Adultes - Durée : 50min

À travers une randonnée de contes truculents et surréalistes, Didier Jacquier s'amuse à bouleverser le destin de ses personnages et à rebondir d'une histoire à l'autre. « Dans les contes, je m'en tire toujours ! », aime-t-il rappeler, quitte à mentir un peu pour mieux approcher des vérités.

Tout devient alors possible : chanter dans les rues pour trouver sa voix, résoudre une équation à une (belle) inconnue chez l'épicier du coin... Mais que s'est-il passé pour ce conteur promis au métier de comptable, passionné de chiffres ? Sans doute le destin — ou son inconscient — l'a poussé à manquer quelques bretelles d'autoroute.

Bien loin de régler des contes (comptes?), il utilise le plus vieux média du Monde pour croquer la nature humaine avec gourmandise et interroger avec humour nos parcours de vie et notre quête de sens..."

**Tarif solidaire et participatif :**  
prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**  
Représentation à 20h45 à la salle des fêtes de Volmerange-lès-Boulay





# SAMEDI 11 OCTOBRE À 20H45

## Volmerange-lès-Boulay

### Le vieux qui lisait des romans d'amour - Lënaïc Eberlin,

(Cie Bardaf - d'après le roman de Luis Sepúlveda)

Spectacle familial à partir de 10 ans - Durée : 60min

Antonio José Bolivar connaît les profondeurs de la forêt amazonienne et ses habitants, le noble peuple des Shuars. Lorsque les villageois d'El Idilio les accusent à tort du meurtre d'un chasseur blanc, le vieil homme quitte ses romans d'amour - seule échappatoire à la barbarie des hommes - pour chasser le vrai coupable, une panthère majestueuse...

Fort de son imprégnation en Guyane française auprès des amérindiens Teko et Wayãpi, Lënaïc Eberlin vous guide sur les traces d'Antonio José Bolivar au cœur de de cette forêt sacrée, victime de la barbarie des hommes et plus que jamais menacée.

**Tarif solidaire et participatif :**  
prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**  
Représentation à 20h45 à la salle des fêtes de Volmerange-lès-Boulay





# DIMANCHE 12 OCTOBRE À 15H30

## Rémering

### Le Grand Lustucru - Nize Conteuse

Spectacle familial à partir de 7 ans - Durée : 50min

Conte pour avoir juste un peu les chocottes...

Dans ce pays là, les enfants vont se coucher sans traîner, car ils ont bien trop peur... du grand Lustucru !

Enfin, c'était vrai jusqu'à ce soir là ! Ce soir où Edouard a décidé de vérifier si le Grand Lustucru existait bien...

Comment ce petit garçon va-t-il affronter le Grand Lustucru?

Comment va-t-il sauver sa peau ?

**Tarif solidaire et participatif :**

prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**

Représentation à 15h30 à la salle communale de Remering





# LUNDI 13 OCTOBRE À 20H

**Falck**

## **Les Dragons #3 - Jean-Louis Hippert**

**Discussion partagée et jeux de société**

Les Dragons sont présents dans toutes les mythologies du monde, dans toutes les civilisations, dans toutes les cultures.

De toutes les créatures fantastiques du légendaire, ils sont celles les plus représentées dans les bestiaires, nombreux à l'époque médiévale. Ils ont été l'objet d'une multitude de croyances : monstres reptiliens ou emblèmes de vie et de puissance, protecteurs et gardiens de trésor ou compagnons maléfiques.

Les Dragons n'ont pas fini de nous fasciner. Ne les réveillons pas, entrons dans leur univers à pas feutrés.

La discussion sera suivie d'une soirée jeux 100 % dragons !

### **Informations pratiques:**

Accès libre. Participation libre et consciente possible  
RDV à 20h à la Nef des fous, 77 Rue de la Gare, 57550 Falck





# MERCREDI 15 OCTOBRE À 16H30

## Volmerange-lès-Boulay

### Le Bestiaire Amazonien - Lënaïc Eberling

Spectacle familial à partir de 6 ans - Durée : 50min

Les jungles de l'Amazonie Guyanaise regorgent d'étranges et de fascinantes créatures : Petite Soeur Chauve-souris, Grand-Frère Jaguar, Cousine Escargote, Captain Caïman, Mamie Anaconda et Les Singes Hurlleurs !

Lënaïc Eberling a séjourné en Guyane, il a partagé la vie rythmée par les mythes des familles amérindiennes Teko & Wayapi.

Il vous conte cette forêt et ses habitants qui l'ont marqué à tout jamais.

**Tarif solidaire et participatif :**  
prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**  
Représentation à 16h30 à la salle des fêtes de Volmerange-lès-Boulay





**VENDREDI 17 OCTOBRE À 16H30 ET 20H30**

**Filstroff**

**Ne lui parlez pas Alsacien ! (il va attraper l'accent)**

**Julien Rambaud - Tous public**

Enfant de la culture populaire américaine, avec quelques gros mots en alsacien hérités d'un grand père de cœur, Julien Rambaud raconte avec humour et honnêteté le lien des nouvelles générations à l'Alsace. L'occasion de se plonger dans l'histoire familiale et les souvenirs précieux, faits de rires, de bons plats et de comprendre qu'il n'aurait pas été si terrible d'attraper cet accent....

Regard extérieur : Julie Boitte

Production : Compagnie Rebonds d'Histoires

**Tarif solidaire et participatif :**  
prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**  
Représentation à la salle du Foyer de Filstroff à 16h30 et 20h30.





# SAMEDI 18 OCTOBRE À 20H45

## Freistroff

**Partance - Innocent Yapi & Alix Badré**

Tous publics - Durée : 60 à 70 min

Partance est une invitation à un voyage à la fois léger, profond et sensible porté par l'onde de la harpe Celtique où la voix des poètes Fatho Amoy et Rabindranath Tagore se mêlent harmonieusement à celles des contes d'Afrique et d'Asie. Partance est un spectacle de poésie et de contes proposant la découverte du tressage, de l'entrelac harmonieux des mots et des notes.

Un voyage dans le merveilleux, proposant ouverture d'horizons et questionnements « sérieux », profonds, à travers une approche universelle et populaire, intemporelle, celle du conte, où la harpe celtique souligne et avive les péripéties et les émotions.

A l'heure où le monde se déchire et se dévore lui-même, Partance trace un chemin d'espoir et de paix vers un pays « à portée de cœurs et de sourires » où la joie illumine de sa flamme la maison de tous les cœurs afin que « chaque pas soit la chance d'un rêve ».

**Tarif solidaire et participatif :**

prix libre et conscient pour toutes et tous

**Informations pratiques:**

Représentation à 20h45 à la salle des fêtes de Freistroff



**Contes et poésies: Innocent YAPI**  
**Harpe celtique: Alix Badré**

@Alix Badré



# SANS OUBLIER LES EXPOSITIONS...

## "Sur les traces des sorcières"

à l'espace culturel de Bouzonville

à partir du 4 octobre



### Informations pratiques :

Mardi: 10h-12h & 16h-18h

mercredi : 10h-12h & 14h-18h

vendredi : 16h-19h

Samedi : 10h-12h & 13h-17h

2 rue des Bénédictins  
57320 Bouzonville

## "Alice aux pays des sorcières"

à la bibliothèque de Boulay

à partir du 4 octobre



### Informations pratiques:

Mardi : 16h-18h

Mercredi : 10h-12h & 14h-18h

jeudi : 17h - 18h

vendredi ; 16h-18h

Samedi : 10h-12h

1 rue Robert Schumann  
57220 Boulay



# ...ET LE FESTIVAL BUISSO'NIÉ

2800 enfants inscrits - 40 écoles participantes

## SPECTACLE À DESTINATION DES ÉCOLES DU CYCLE 1

### DES TARTINES À LA LIMACE

**Elisabeth Malgonne**

Dans sa maison au milieu de la forêt, Grand-mère Tartine raconte des histoires aux enfants qui lui rendent visite. Les parents disent qu'elle est une sorcière à cause de son gros bouton sur le nez et de son chapeau pointu.

Pourtant, tous les enfants savent que ce n'est pas vrai car elle est vraiment gentille ; avant chaque histoire, elle leur offre des tartines délicieuses... des tartines à la limace au petit goût de framboise.



**4€/enfant participant.**

Pour accueillir un spectacle dans votre école, contactez nous au 07 50 48 85 47.

## SPECTACLE À DESTINATION DES ÉCOLES DU CYCLE 2/3



**5€/enfant (transport inclus)**

20 représentations à Brettnach, Volmerange-lès-Boulay, Creutzwald et Launstroff.

### LE BESTIAIRE AMAZONIEN

Lénaïc Eberlin a séjourné en Guyane et a partagé la vie rythmée par les mythes des familles amérindiennes Teko & Wayapi. Il nous conte cette forêt et ses habitants qui l'ont intensément marqués.

Grand-frère Jaguar, Captain Caïman, Mamie Anaconda et beaucoup d'autres récits pour tout les âges nous transportent et nous étonnent. En route !

**Contactez-nous  
pour inscrire votre classe !**



# SUIVEZ-NOUS !

[www.facebook.com/contesenpaysdenied](http://www.facebook.com/contesenpaysdenied)

[contact@nittachowa.fr](mailto:contact@nittachowa.fr)

03 87 35 70 83 - 07 50 48 85 47

